

# Mitteilungen = Communiqués

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **11 (1943)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Mitteilungen - Communiqués

„Der Kreis“, Zürich. Wir treffen uns immer jeden Mittwoch von 20 Uhr an im Klublokal. Rezitationen, Diskussionen über interessante Themen, musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — sind immer willkommen. Rolf ist vom 15. Juni bis 15. August 1943 von Zürich abwesend. Briefe werden ihm immer nachgesandt. Keine andere Adresse schreiben als Lesezirkel „Der Kreis“, Postfach 547, Fraumünster, Zürich 2. Während dieser Zeit auch keine Klubabende!

„Le Cercle“, Zurich. Nous nous rencontrons chaque mercredi à partir de 20 h. au local du Club. Récitations, discours, surprises musicales — vers 21 h. — sont les bienvenus. —

Rolf est absent de Zurich du 15 juin au le 15 août 1943. Toutes lettres lui seront réexpédiées. Seule adresse à employer: Le Cercle, Case postale Fraumünster 547, Zurich 2. Les réunions du Club seront supprimées pendant cette absence de 2 mois.

---

„Der Kreis“, Biel. Wir treffen uns wie gewöhnlich jeden Donnerstag. Auskunft erteilt unter Angabe der Abonnenten-Nummer: Postfach 144, Neumarkt, Biel 3. Bitte Porto für Rückantwort beilegen!

„Le Cercle“, Bienne. Les réunions ont lieu comme d'habitude, chaque jeudi. Pour renseignements s'adresser Case postale 144, Marché Neuf, Bienne 3. Joindre timbre-poste pour la réponse s. v. p. —

---

„Der Kreis“, Chur. Wir treffen uns jeden Mittwoch Abend zu einem gemütlichen „Hock“. Auskunft erteilt gerne gegen Angabe der Abonnenten-Nummer: Postfach 184, Chur.

„Le Cercle“, Coire; se réunit tous les mercredis soir. Renseignements sur le lieu de nos réunions pourront être obtenus par case postale 184, Coire. Prière d'indiquer le numéro d'abonné.

---

„Der Kreis“, Basel. Wir treffen uns jeden Mittwoch, teilweise auch Samstag und Sonntag, am Stammtisch. Auskunft erteilt gerne unter Angabe der Abonnenten-Nummer: Postlagerkarte Nr. 802, Basel 1.

„Le Cercle“, Bâle. Rendez-vous chaque mercredi; parfois également les samedis et dimanches à la table réservée. Pour renseignements prière de s'adresser, sous indication du numéro d'abonné, à poste restante 802. Bâle 1.

---

Verantwortlich für den deutschen Textteil: Rolf, für die französischen Beiträge: die jeweiligen Einsender. — Diese Zeitschrift, sowie die Photographien des damit verbundenen Bilderdienstes, dürfen an Jugendliche unter achtzehn Jahren weder verkauft noch ausgeliehen werden. Die Redaktion lehnt jede Verantwortung von daraus entstehenden Folgen ab.

Responsable pour les textes en allemand: Rolf, pour les textes en français: les correspondents respectifs. Il est interdit de vendre ou de prêter soit le journal soit les photos du service des reproductions adhérents, à des mineurs en dessous de 18 ans. La rédaction s'abstient de toute responsabilité et de ses suites éventuelles.